

Andante

6. Saite in D
La 6^a corda en Re

José Broca

11

f *p* *f*

p *mf* *p* *cresc.*

f

f

1. *rit* 2.

ritard.

Andante Apasionado

José Viñas

Musical score for 'Andante Apasionado' in G major, 4/4 time. The score consists of eight staves of music. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piece is marked 'Andante Apasionado'. The score includes various fingering numbers (1-4) and includes dynamic markings such as *p* (piano), *allargando*, *a tempo*, and *acceler.*. Roman numerals (V, VI, II, I, IX, IV) are placed above the staff to indicate fret positions. The piece concludes with the instruction '(anschließend Walzer)'.

Walzer

José Viñas

Musical score for 'Walzer' in G major, 3/4 time. The score consists of two staves of music. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piece is marked 'Walzer'. The score includes various fingering numbers and includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *grv* (grave). Roman numerals (V, II, XII, VII) are placed above the staff to indicate fret positions. The first staff starts with a measure number '13'.

*) Mit dem Zeigefinger von der höchsten zur tiefsten Saite zurückstreichen.

This page of musical notation is for guitar and consists of ten staves. The music is written in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 3/4 time signature. The notation includes various chord voicings, often with Roman numerals (V, VII, IX, XII, III) indicating their function. Fingerings are indicated by numbers 1-4. There are also articulation marks such as accents (>) and slurs. The first staff begins with a 'V' chord and a 1-4 fingering. The second staff includes a 'II' chord and a first ending bracket. The third staff starts with a '2.' marking. The fourth staff has a circled '4' and a '3' fingering. The fifth staff is marked '8va' and contains several chords with Roman numerals. The sixth staff begins with a 'V' chord and a 1-4 fingering. The seventh staff has a 'III' chord and a 3-4-4-3 fingering. The eighth staff includes a 'VII' chord and a 1-4-3 fingering. The ninth staff has a 'V' chord and a 1-4-3 fingering. The tenth staff ends with a 'V' chord and a 1-4-3 fingering.

Aragonesischer Tanz

Jota Aragonesa

Allegro

Julian Arcas

14

The musical score consists of ten staves of guitar notation. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro'. The score is filled with intricate guitar techniques, including sixteenth-note runs, triplets, and various ornaments. Roman numerals (I, II, IV, V, VII, IX, XII) are placed above the notes to indicate fret positions. Circled numbers (1, 2, 3, 4) indicate specific fingering for the fingers. The notation includes many slurs, ties, and dynamic markings such as 'p.' (piano). The piece concludes with a final chord marked with a Roman numeral 'I'.

I

II

1.

2.

IX

VII

V

IV

V

Imitation al tambour *)
(Nachahmung einer Trommel)

The musical score is written for guitar and consists of ten staves. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 2/4. The music is characterized by rhythmic patterns and chords that imitate a drum. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like 'p.' (piano) and 'f.' (forte). There are also performance instructions like 'rall.' (rallentando) and 'dim.' (diminuendo). The score is divided into measures, with some measures containing Roman numerals (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII) indicating chord positions. The final staff ends with a double bar line and a fermata over the final chord.

*) Mit der „Maus“ (weichen Innenfläche) des Daumens dicht am Steg die Saiten anschlagen
F. E. C. L. 8714

Fantasia Original

Introduction
Andante mosso

José Viñas

15

f

II VII IV

pp

mf pp *f ff* *p rit.*

Allegro

IV VI I III

IV V

IV II IV II IV II

p

ff

Basso marcato

rall. Cadenza rall.

Andante

IV

I IV II

This musical score is written for guitar and consists of ten systems of notation. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The notation includes a variety of rhythmic patterns, primarily eighth and sixteenth notes, often beamed together. Fingerings are indicated by numbers 1-4 below the notes. Dynamics such as *mf* and *rall.* are present. Specific markings include Roman numerals (I, II, III, IV, V, VII, VIII, IX, XIII), circled numbers (1, 2, 3, 4, 6), and plus signs (+) indicating natural harmonics. The score concludes with a *rall.* marking and a final melodic flourish.

The image displays a musical score for a piece in G major, consisting of ten staves of music. The notation includes treble clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The score is characterized by a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more complex melodic line in the right hand. Various fingering numbers (1-4) and articulation marks (accents, slurs) are present throughout. Roman numerals (IV, IX, VII, II, IX, IX, I) are placed above the staves to indicate specific measures or sections. The piece concludes with a final cadence on the tenth staff, marked with a double bar line and a repeat sign.

F. F. Birkbeck & Smith.

Juni 1927.



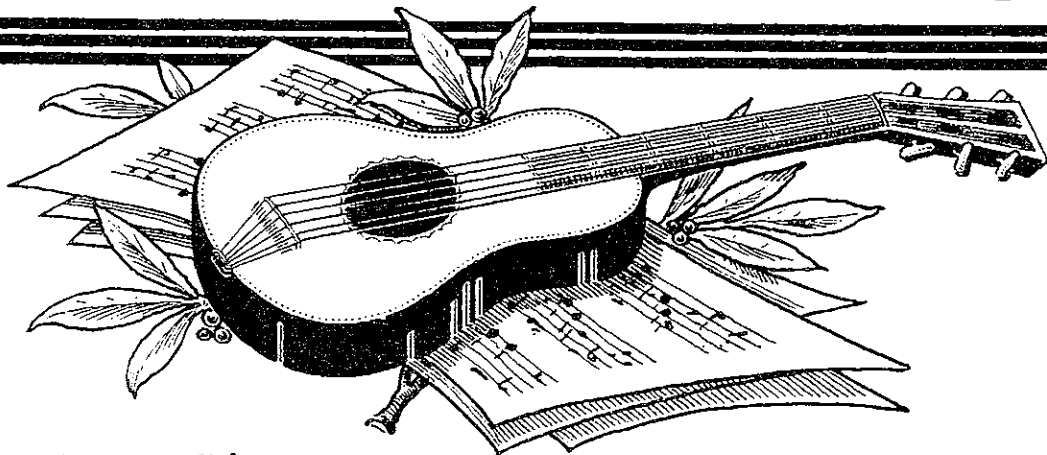
SPANISCHE GITARRERMUSIK

BAND II

ERWIN SCHWARZ-REIFLINGEN

LEIPZIG. VERLAG von F.E.C. LEUCKART

Spanische Gitarrenmusik



Nach den Originalen und Erstdrucken
bearbeitet und mit Fingersatz versehen

von

**Erwin
Schwarz-Reiflingen**

Band I. II.
Je no. M. 2,50

Eigentum des Verlegers für alle Länder
Leipzig, Verlag von F. E. C. Leuckart

Zur Einführung.

Das Heimatland der Gitarre ist Spanien. Von dort trat sie ihren Siegeslauf durch Europa an. Ursprünglich doppelchörig wie ihre Schwester, die Laute bezogen nahm sie später die einfache Besaitung an, wie wir sie bei den heutigen Instrumenten kennen. Ihre klassische Literatur und Spieltechnik erhielt die Gitarre Anfang des vorigen Jahrhundert durch **Ferdinand Sor** (1780-1839) und **Dionysio Aguado** (1784-1849), von deren Kompositionen die vorliegende Sammlung unbekannte Proben bringt. Bis um 1840 war die Gitarre in Deutschland das beliebteste Hausinstrument, um dann seine Stellung nach und nach an das Klavier abzutreten.

Anders in Spanien. Hier blieb die Gitarre das beliebte und geschätzte Nationalinstrument aller Kreise. Neben einer mehr volkstümlichen Spielweise, dem Rasgadospiel¹⁾ erhielt sich in den Kreisen der Virtuosen und Liebhaber eine gepflegte Spielkultur, von deren künstlerischer Reife die in Deutschland konzertierenden Gitarrenvirtuosen Miguel Llobet, Andres Segovia, Juan Parras, Baldomero Zapater u. a. Zeugnis ablegten. In ihren Händen singt und klingt die Gitarre wie ein Streichinstrument und entwickelt einen Reichtum an Klangfarben, wie man ihn bis dahin dem bescheidenen Instrument nie zugetraut hätte. Geht man den Dingen auf den Grund, so erkennt man zunächst einen sehr sorgfältigen Fingersatz der Greifhand, der alle Saitenregister und Lagen aufs raffinierteste ausnützt und durch kunstvolle Phrasierung dem Instrument eine violinistische Kantilene abgewinnt. Eine nie unterbrochene Tradition hat in Spanien das Werk Sor's und Aguado's zielbewußt ausgebaut. Generation folgte auf Generation, immer weiter die Spielkultur ausbauend bis diese in **Francisco Tarrega** kulminierte.

Diese Verbindung von der klassischen Spielweise Sor's bis zur modernen Gitarristik Spaniens herzustellen ist Zweck dieser Sammlung, die dem Gitarristen gleichzeitig einen dankbaren Spielstoff vermittelt. Die meisten dieser Stücke sind den Spielern von den Programmen der Gitarrenvirtuosen bekannt und hier zum ersten Mal in einem Album vereinigt. Sie werden sicher ihre Freunde finden.

Der Herausgeber hat auf seinen Reisen in Spanien weder Zeit noch Mühe gescheut die Quellen bzw. Erstdrucke festzustellen. Besondern Dank schuldet er seinen spanischen Freunden, den Gitarristen Daniel Fortea in Madrid, Juan Parras, Alfredo Romea, Noqués y Pon, sämtlich in Barcelona, Emilio Pujol in Paris und dem Direktor der Musikabteilung des Instituto Catalan Dr. Anglés in Barcelona, durch deren Mitarbeit diese Hefte zu stande kamen. Wer sich für biographische Angaben²⁾ bzw. die spanische Spieltechnik³⁾ interessiert sei auf die einschlägigen Fachwerke des Verfassers verwiesen.

Berlin, Charlottenburg, im Januar 1926.

Erwin Schwarz-Reiflingen.

Spielbezeichnungen.

linke Hand	rechte Hand	
1 = Zeigefinger	+ = Daumen	0 = leere Saite
2 = Mittelfinger	. = Zeigefinger	① = (hohe) e Saite
3 = Goldfinger	.. = Mittelfinger	② = h Saite
4 = Kleiner Finger	... = Goldfinger.	③ = g Saite
	— = Gleiten des Fingers	④ = D Saite
	auf einer Saite	⑤ = A Saite
		⑥ = E Saite

¹⁾ Vergl. das im gleichen Verlag erschienene Heft „Spanische Volkslieder“ der Sammlung „Volkslieder des Auslandes“.

²⁾ Biographien der spanischen Gitarristen siehe Jhg. VII u. VIII der Fachzeitung „Die Gitarre“ (herausgegeben von Erwin Schwarz-Reiflingen) Verlag „Die Gitarre“, Berlin-Charlottenburg.

³⁾ Erwin Schwarz-Reiflingen. Schule des Gitarrenspiel. Teil IV. Heinrichshofens Verlag, Magdeburg.

Inhaltsverzeichnis

HEFT I

1. Zur Einführung		Seite 2
1. Präludium [Preludio]	Julian Arcas	» 4
2. Präludium [Preludio]	Julian Arcas	» 5
3. Introduction und Andante	José Viñas	» 6
4. Tango	Julian Arcas	» 8
5. Tango	Julian Arcas	» 8
6. Schottisch	José Brocá	» 9
7. Die Sonne [Soleá]	Julian Arcas	» 10
8. Andante sentimental	José Viñas	» 14
9. Spanischer Tanz [Les folies d'Espagne avec varia- tions et un menuet]	Ferdinand Sors	» 15
10. Etude [Estudio]	Dionysio Aguado	» 18
11. Andante	José Brocá	» 19
12. Andante apasionado	José Viñas	» 20
13. Walzer	José Viñas	» 20
14. Aragonesischer Tanz [Jota aragonesa]	Julian Arcas	» 22
15. Fantasie original	José Viñas	» 25

HEFT II

1. Zur Einführung		Seite 2
1. Der Traum [El sueño]	José Viñas	» 4
2. Andante	José Brocá	» 5
3. Allegretto	José Brocá	» 6
4. Menuet	Julian Arcas	» 7
5. Bolero	Julian Arcas	» 8
6. Etude [Estudio]	Dionysio Aguado	» 9
7. Capricho [El Entace]	José Viñas	» 10
8. Ausdrucksvolles Gedenken [Pensamiento expresivo]	José Viñas	» 11
9. Der Katalane [El catalan]	José Brocá	» 13
10. Marsch [tirée du Ballet de „Cendrillon“ «F. Soré»]	Ferdinand Soré	» 14
11. Walzer	José Viñas	» 16
12. Polacca fantastica	Julian Arcas	» 17
13. Andante und Walzer	Dionysio Aguado	» 21
14. Der Traum [Sueño «Rosellen»]	Julian Arcas	» 22
15. Ein Abschied [Un adios]	José Brocá	» 25
16. Das letzte Lied [El último canto] Fantasie mit Variationen	José Brocá	» 26
17. Erinnerungen an Palma [Recuerdos de Palma]	José Viñas	» 29

